



|                      |            |
|----------------------|------------|
| <b>Fecha del CVA</b> | 16-05-2020 |
|----------------------|------------|

## Parte A. DATOS PERSONALES

|                                      |                        |                     |  |
|--------------------------------------|------------------------|---------------------|--|
| Nombre y apellidos                   | Milagro Martín Clavijo |                     |  |
| DNI/NIE/pasaporte                    |                        | Edad                |  |
| Núm. identificación del investigador | Researcher ID          | H-3831-2015         |  |
|                                      | Código Orcid           | 0000-0001-7300-9493 |  |

### A.1. Situación profesional actual

|                       |   |                    |  |
|-----------------------|---|--------------------|--|
| Organismo             | Universidad de Salamanca  |                    |  |
| Dpto./Centro          | Departamento de Filología Moderna - Facultad de Filología   |                    |  |
| Dirección             | Plaza de Anaya, s/n 37008 Salamanca   |                    |  |
| Teléfono              | 923294445   | Correo electrónico | <a href="mailto:mclavijo@usal.es">mclavijo@usal.es</a> |
| Categoría profesional | Profesora Titular   | Fecha inicio       | 05/01/2012   |
| Espec. cód. UNESCO    | Hª Literatura 5506.13   |                    |  |
| Palabras clave        | Literatura italiana contemporánea, teatro italiano contemporáneo, literatura italiana y género, querrela de las mujeres |                    |  |

### A.2. Formación académica

| Licenciatura/Grado/Doctorado            | Universidad                         | Año  |
|---|-------------------------------------|------|
| Filología Románica (Italiano)           | Universidad Salamanca               | 1993 |
| Filología Hispánica                     | Universidad Salamanca               | 1996 |
| Ciencias de la Información<br>Doctorado | Universidad Pontificia de Salamanca | 1995 |
|   | Universidad Salamanca               | 2000 |

### A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica

2 sexenios de investigación 2000-2007/2008-2013

5 tesis dirigidas en los últimos años

Datos recogidos por Google Scholar: Citas totales:57; Índice H:4

Total publicaciones Q1: 9. Publicaciones Q1 aceptadas para el 2020: 2

## Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM

Desde 1998 que entré en la universidad me he dedicado fundamentalmente al estudio de la literatura italiana contemporánea, especialmente en los primeros años al teatro, tema sobre el que realicé mi tesis y sobre el que he publicado dos monografías *-La farsa trágica en Ennio Flaiano* y *El monólogo en el teatro de Stefano Benni-* y un gran número de artículos publicados en volúmenes colectivos y en revistas desde los comienzos de mi actividad investigadora hasta hoy. Otros dramaturgos estudiados: Francesco Randazzo, Roberto Cavosi.

A partir del 2007 he empezado a colaborar con el grupo de investigación “Escritoras y Escrituras” de la Universidad de Sevilla, dirigido por Mercedes Arriaga y desde el año 2016 soy la investigadora principal del GIR “Escritoras y personajes femeninos en la literatura”. Con los dos grupos me he centrado en el estudio de escritoras italianas, en su visibilización, la traducción de sus obras al español y su estudio siguiendo distintas perspectivas críticas, sobre todo la ginocrítica. Un aspecto importante de esta investigación se ha centrado en la querrela de las mujeres. Sobre este tema he publicado *La esclavitud de las mujeres de Carolina Lattanzi* y *el discurso político de las mujeres, Los relatos de Maria Messina, El teatro histórico de Dacia Maraini* y una edición crítica de *Adelante el divorcio* de Anna Franchi.

A raíz de mi estancia de investigación en el marco del programa José Castillejo en 2010 en la Universidad de Catania he empezado a trabajar sobre escritoras sicilianas contemporáneas, entre las que destacan Silvana Grasso, Silvana La Spina, Maria Attanasio, Maria Occhipinti e Goliarda Sapienza. Sobre ellas he publicado a lo largo de estos años muchos artículos. El proyecto de investigación “La traducción en contextos plurilingües” me ha permitido continuar con el estudio del teatro italiano y su recepción en la España franquista.



En los últimos años he dirigido dos proyectos de investigación: “Las inéditas” en la Universidad de Salamanca y *Escritoras inéditas en español en los albores del s. XX (1880-1920). Renovación pedagógica del canon literario* de la Junta de Castilla y León y los fondos Feder. He participado también en los proyectos “Ausencias I” (FEM2010-15389) y “Ausencias II” (FEM2015-70182-P) dirigido por Mercedes Arriaga y en “(Auto)narrativas exocanónicas. Escritoras y personajes en los márgenes” (Proyecto I+D+I Programa Propio de la Universidad de Salamanca) dirigido por Miriam Borham-Puyal.

Soy directora de dos colecciones sobre teatro escrito por mujeres en las editoriales Aracne de Roma y Benilde de Sevilla y desde el 2002 he organizado numerosas actividades de I+D. He dirigido cinco tesis en la Universidad de Sevilla y en la de Salamanca en los últimos años y he participado en numerosos tribunales de tesis. He desempeñado varios cargos en la Universidad de Salamanca (Vicedecana de Estudiantes y Coordinadora Sicue de Filología, Coordinadora Erasmus en el Grado de Estudios Italianos) y ahora soy asesora del Vicerrectorado de Relaciones Internacionales. Soy evaluadora externa de numerosas revistas y editoriales (Estudios Románicos, Cuadernos Kórem, Cuadernos de Filología Italiana, Ambigua, Lectora,...) y he participado como evaluadora en comisiones internacionales (Grecia y Jordania).

## Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

### C.1. Publicaciones

#### Monografías / Traducciones / Ediciones críticas de libros

Martín Clavijo, M. (2018). *Los relatos de Maria Messina*. Sevilla: Arcibel. Q3 (L).

Martín Clavijo, M. (2018). *Adelante el divorcio de Anna Franchi*. Salamanca: Ediciones de la Universidad de Salamanca. (Q1) (L).

Martín Clavijo, M. (2019) *La historia desde la óptica femenina en el teatro de Dacia Maraini: Verónica Franco, meretriz y escritora e Historia de Isabella di Morra relatada por Benedetto Croce*. Madrid: Dykinson. (Q1) (L).

#### Artículos

Martín Clavijo, M. (2015). “Modelos femeninos del pasado para construir el presente. Marta Cuscunà y su *Semplicità ingannata*”. *Revista de Estudios Románicos*, volumen 24, pp. 33-44. (A) (Scopus).

Martín Clavijo, M. (2018). “Diálogo intertextual en la Penelopeide de Patrizia Monaco”. *Cuadernos de Filología Italiana*, 25, pp. 233-246. (Web of Science – WoS: ERIH PLUS, FECYT) (A).

Martín Clavijo, M. (2019). “A Critical Look at Post-First World War England: Annie Vivanti’s Naja Tripudians, from Reality to Fiction”. *Revista: Textus*, pp. 155-165. (Q1) (A).

#### Capítulos de libro

Martín Clavijo, M. (2015). La infancia y Sicilia: la denuncia en la narrativa de Maria Messina. En Barbara De Serio (ed.), *Scrittrici d’infanzia. Dai libri per bambini ai romanzi per giovinette*. Bari: Progedit, pp. 93-112 (CL).

Martín Clavijo, M. (2016). Los guardianes de la muerte: Noche secreta de Francesco Randazzo. *Il mezzogiorno italiano: riflessi e immagini culturali del sud d’Italia*. Florencia: Franco Cesati, pp. 427-437. (CL) Q2.

Martín Clavijo, M. (2016). Penelopeide de Patrizia Monaco: la odisea de Penélope a escena. En *O libro do Tempo: Escritas e reescritas. Teatro Greco-latino e sua recepção II*. Coimbra: Coimbra University Press, Serie Humanitas Supplementum. Estudos Monográficos, pp. 367-380. (CL).

Martín Clavijo, M. (2017). Donna Lionora, giacobina napoletana. En *Curiosa di mestiere. Saggi su Dacia Maraini*. Pisa: Edizioni ETS, pp. 81-92. (CL).

Martín Clavijo, M. (2018). 1902 y el debate sobre el divorcio en Italia: Anna Franchi vs Luisa Anzoletti. En *Escritoras en redes culturales transnacionales: Reconocimiento artístico y agenda transgresora común*. Berlín: Peter Lang, pp. 163-178. SPI Q1 ICEE: 13.786 Posición Filología 3 de 120. Q1 (CL).

Martín Clavijo, M. (2018). En torno a Avanti il divorzio de Anna Franchi. Novela y divorcio a principios del siglo XX. En *Escritoras en lengua italiana (1880-1920). Renovación del canon literario*. Granada: Comares, pp.79-88. Q1 (CL).

Martín Clavijo, M. (2018). Las “viudas blancas”: el vacío de la emigración en los relatos de Maria Messina. En *Personajes en tránsito: reescritura de mitos y diásporas. Un acercamiento interdisciplinar*. Madrid: Visor, pp. 203-222. Q2 (CL).

- Martín Clavijo, M. (2018). *I racconti dell'ombra* di Adriana Assini. Per “chi vuole sognare di essere ciò che non è ancora”. En *Favole scritte per chi vuole sognare. Studi sulla narrativa di Adriana Assini*. Roma: Aracne, pp. 111-114. Q3 (CL).
- Martín Clavijo, M. (2018). “Il mito me lo porto dentro”: la Medea di Maricla Boggio. En *Repensar o feminino em contexto lusófono e italiano / Ripensare il femminile in ambito lusófono e italiano*. Lisboa: CLEPUL, pp. 349-364. (CL).
- Martín Clavijo, M. (2019). Le donne “selvagge” di Silvana Grasso. Analisi di Stinca ne Il bastardo di Mautàna. En “*Meretrici sumptuose*”, sante, venturiere e cortigiane. *Studi sulla rappresentazione della prostituzione dal Medioevo all'età contemporanea*. Zurich: LIT Verlag, pp. 189-197. (CL).
- Martín Clavijo, M. (2019). Marta Cuscunà, la titiritera de la violencia y la memoria: È bello vivere liberi!. En *Memoria traumática: visiones femeninas de guerra y posguerra*. Madrid: Dykinson, pp. 215-226. (Q1) (CL).
- Martín Clavijo, M. (2019). La figura de la madre en los relatos de Maria Messina: entre tradición y progreso. En *Pioneras, creadoras y escritoras del siglo XX*. Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, pp. 273-286. (Q1) (CL).
- Martín Clavijo, M. (2019). Burchiello a principios del siglo XX: el teatro de Anna Franchi. En *La aportación de la mujer en la construcción, deconstrucción y redefinición del Humanismo*. Salamanca: Ediciones de la Universidad de Salamanca, pp. 163-175. (Q1) (CL).
- Martín Clavijo, M. (2020). La figura del narratore nel dittico Gatto di sangue di Elena Bono. En *Indagine sull'opera di Elena Bono. La sacralità della parola e la ricerca della verità*. Chiavari (Ge): Internòs, pp. 35-44. (CL).

### Edición y coordinación de libros

- Un recorrido por las letras italianas en busca del humanismo*, Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, 2019. Editado con V. González Martín, M. Gil Rovira e I. Scampuddu.
- Debating the querelle des femmes. Literature, theatre and education*, Szczecin, Polonia, Volumina.pl, 2018. Editado con M. Arriaga, D. Del Mastro y E. María Moreno Lago.
- Escritoras y personajes femeninos en la literatura. Retos y pluralidad*, Granada, Comares, 2018. Editado con Y. Romano.
- Las mujeres dentro y fuera de la academia*, Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, 2018. Editado con J. M. Martín Martín e M. I. García Pérez.
- Des(canonizadas)*, Sevilla, Benilde, 2018.
- Desafiando al olvido: escritoras italianas inéditas*, Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, 2018. Editado con M. Biachi.
- Favole scritte per chi vuole sognare. Studi sulla narrativa di Adriana Assini*, Roma, Aracne, 2018.
- Escrituras autobiográficas y canon literario*, Sevilla, Benilde, 2017.
- Parole inquiete. L'opera drammaturgica di Patrizia Monaco*, Sevilla, Benilde, 2017.
- Escritoras en los márgenes: transfiguraciones, teatro y querelle des femmes*, Sevilla, Benilde, 2016.
- Donne in lotta. Tre testi di Patrizia Monaco*, Roma, Aracne, 2015.
- Donne che non seguono il copione. Antologia di teatro contemporaneo italo-spagnolo*, Roma, Aracne, 2015.
- Locas. *Escritoras y personajes femeninos cuestionando las normas*, Sevilla, Arcibel, 2015. Editado con M. González de Sande, D. Cerrato y E. Moreno Lago.

### C.2. Proyectos

- (Auto)Narrativas Exocanónicas: Escritoras y Personajes en los Márgenes* (Referencia K132) Programas propios de la Universidad de Salamanca. Investigadora principal: Miriam Borham-Puyal, Universidad de Salamanca. 28.10.2019-31.12.2020. 3.000 euros.
- Escritoras inéditas en español en los albores del s. XX (1880-1920). Renovación pedagógica del canon literario*. Código: SA019P17. Programa de Financiación y referencia del proyecto: Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León, subvenciones del programa de apoyo a proyectos de investigación cofinanciadas por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER). Importe (€): 26.000. Entidades participantes: Universidad de Salamanca, Sevilla, Almería y Foggia (Italia) Duración, desde: 26 julio-2017 hasta: 31 diciembre 2018 Investigador responsable: Milagro Martín Clavijo Número de investigadores participantes: 10.



*Las inéditas: escritoras, lenguas y culturas*; Importe (€): 10.000; Programa de Financiación y referencia del proyecto: “Programa Ib: Programa de financiación de grupos de investigación de las ramas de conocimiento de Artes, Humanidades, Ciencias Sociales y Jurídicas”; Entidad financiadora: Vicerrectorado de Investigación y Trasferencia de la Universidad de Salamanca; Entidades participantes: Universidad de Salamanca; Duración, desde: 3-mayo-2016 hasta: 31-diciembre-2017; Investigador responsable: Milagro Martín Clavijo; Número de investigadores participantes: 10. Cuantía: 10.000 euros.

*Ausencias II. Escritoras Italianas Inéditas en la Querrela de las Mujeres (Siglos XV al XX)*; Importe (€): 29.400 euros; Programa de Financiación y referencia del proyecto: FEM2015-70182-P; Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad; Duración, desde: 01/01/2016 hasta: 31/12/2019; Investigador responsable: Mercedes Arriaga; Número de investigadores participantes: 13.

*Ausencias. Escritoras italianas Inéditas en la querrela de las mujeres*; Importe (€): 113.000 euros; Programa de Financiación y referencia del proyecto: Programa Nacional de Proyectos de investigación fundamental no orientada (FEM2010-15389) Proyectos del Plan Nacional cofinanciados por Fondos FEDER; Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación de España; Entidades participantes: Univ. Sevilla, Oviedo, Salamanca, Murcia, Granada; Duración, desde: 01/01/2010 hasta: 31/12/2013; Investigador responsable: Mercedes Arriaga Flórez; Número de investigadores participantes: 15 Cuantía: 30.000 euros.

*La traducción en contextos plurilingües. (1940-1975) Repertorio crítico informatizado en la España contemporánea*; Programa de Financiación y referencia del proyecto: Programa Nacional de Proyectos de investigación fundamental no orientada FFI2009-10896 (Subprograma Filo); Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación; Entidades participantes: 5; Duración, desde: 01/09/2009 hasta: 31/12/2012; Investigador responsable: Assumpta Camps; Número de investigadores participantes: 12. Cuantía total: 47 190 euros.

### C.5 Tesis dirigidas

“Le donne briganti”, Universidad de Sevilla, 12-diciembre-2013. Codirigida con Mercedes Arriaga. Premio Extraordinario de Doctorado 2013-14, publicación de tesis en la editorial Benilde.

“Lenguaje y género: aproximaciones desde un marco teórico”, Universidad de Sevilla, 12-diciembre-2015. Codirigida con Mercedes Arriaga.

“Mujeres y la ciencia: Trotula de Ruggiero y la escuela médica salernitana”, Universidad de Sevilla, 02-junio-2016. Codirigida con Mercedes Arriaga.

«Zona Franca (Rame)», Universidad de Sevilla, 11-12-2017. Codirigida con Mercedes Arriaga.

“La novela policíaca y la mujer en la actualidad. Un estudio contrastivo de España e Italia a través de las series narrativas de Petra Delicado (Alicia Giménez Bartlett) y Maria Dolores Vergani (Elisabetta Bucciarelli)”, 05-09-2019. Codirigida con con Javier Sánchez Zapatero.

### C. 6 Comisiones internacionales de evaluación

Appointment & Promotion committee, The University of Jordan, Amman – Jordan. Evaluating the publications of a faculty member who is applying for promotion and his field is in (Literary Theory / Comparative Literature). Mayo-junio 2016.

Presidente de la Comisión evaluadora externa de la HQA, Hellenic Quality Assurance and Accreditation Agency para evaluar el Departamento de Lengua y Literatura Italiana de la Universidad Kapodistrian de Atenas, del 10-15 de febrero 2014.

### C.7 Cargos desempeñados

Asesora del Vicerrector de Relaciones Internacionales desde enero 2018.

Coordinadora Erasmus, área de Italiano de la Facultad de Filología 2013-17.

Coordinadora Sicue de la Facultad de Filología 2013-17.

Vicedecana de Estudiantes, Facultad de Filología de Salamanca, 2007-2010.

### C.8 Dirección de colecciones editoriales y evaluación externa

Directora de las colecciones editoriales: “Donne dietro le quinte. Studi – testi”- Aracne, Roma. “Teatro”, Benilde, Sevilla.

Evaluadora externa de: *Quaderns de Filologia*, desde 2011; *Cuadernos Kóre. Historia y pensamiento de género*, desde 2012; *Revista Espacio, tiempo y educación*, desde 2015; *Revista Ambigua*, desde 2016; *Revista Cuadernos de Filología Italiana*, desde 2016; *Revista de Estudios Románicos*, desde 2015; *Revista RAUDEM* desde 2018; *Lectora* desde 2020.